

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Services d'autobus nolisés	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E6VIC-140010/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E6VIC-140010	<b>Date</b> 2014-06-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-249-6484	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-3-36237 (249)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-06-25</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cress, Christine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic249
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 363-8442 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SPECIFIED HEREIN	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cet amendement 002 à la sollicitation est augmenté pour rendre les modifications suivantes à la sollicitation:**

Page 4 sur 30:

SUPPRIMER: 1.1 Prix - Ouvrages dans son intégralité.

Page 6 sur 30:

SUPPRIMER: 1 (c) de la Partie 4 DANS SON ENSEMBLE.

Page 10 sur 30:

SUPPRIMER: 2 Méthode de sélection DANS SON ENSEMBLE.

Remplacer par:

2. Méthode de sélection

Une offre doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. Jusqu'à deux (2) soumissions recevables avec le prix évalué le plus bas sur un élément par élément dans chaque flux de travail sera recommandée pour l'attribution d'un contrat, pour un montant total de 220.000,00 \$, TPS / TVH comprise. Un soumissionnaire peut soumissionner pour un ou deux flux de travail, et un seul soumissionnaire peut être attribué plus d'un flux de travail.

Selon le nombre de soumissions recevables reçues pour chaque flux de travail, le tableau suivant doit être utilisé pour répartir le travail:

Nombre d'offres Responsive, par flux de travail	Proportion approximative par% de la valeur totale estimée, par flux de travail	
	Classement # 1**	Classement # 2**
1	100	N/A
2	70	30

Où \*\* Le classement est basé sur le prix évalué. (Prix évalué le plus bas reçoit dire, classé 1, deuxième prix évalué le plus bas reçoit classé 2)

Page 10 sur 30:

SUPPRIMER: PARTIE 5 - ATTESTATIONS DANS SON ENSEMBLE.

Remplacer par le suivant:

:

PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et les informations associées à l'attribution d'un contrat.

Les attestations fournies par les soumissionnaires au Canada sont assujettis à une vérification par le

---

Canada en tout temps. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou se déclarer un entrepreneur en défaut dans l'exécution de ses obligations en vertu du contrat, si aucune certification faite par le soumissionnaire se trouve être fausse sciemment ou inconsciemment, au cours de la période d'évaluation des soumissions ou au cours de la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les certifications du Soumissionnaire. Défaut de se conformer et de coopérer avec toute demande ou exigence imposée par le pouvoir adjudicateur peut rendre la soumission non recevable ou constituer un défaut en vertu du contrat.

## 1. Préalables certifications requises pour l'attribution du contrat

### 1.1 Dispositions d'intégrité - Les informations liées

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire et ses Affiliés sont en conformité avec les dispositions énoncées à l'article 01 des dispositions d'intégrité - Offre des instructions uniformisées 2003. Les informations associées requises dans les dispositions d'intégrité aidera le Canada à confirmer que les certifications sont vraies.

### 1.2 contrats fédéraux du Programme pour l'équité en matière d'emploi - Offre de certification

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et l'un des membres du Soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, ne sont pas nommés sur le Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi "FCP limitée admissibilité à soumissionner" liste ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/liste/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/liste/inelig.shtml)) disponible auprès de l'Emploi et Développement social Canada (CESD) - site Labours.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire ou l'un des membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, apparaît sur le «FCP limitée admissibilité à soumissionner" liste au moment de l'attribution du marché.

### 1.3 Attestation du contenu canadien

Cet achat est limité aux services canadiens.

Le soumissionnaire atteste que:

(\_\_\_\_) Les services offerts sont des services canadiens tel que défini au paragraphe 4 de la clause A3050T.

Pour plus d'informations sur la façon de déterminer le contenu canadien pour un ensemble de biens, un mélange de services ou une combinaison de produits et services, consulter l'annexe 3.6. (9), Exemple 2, du Guide des approvisionnements.

#### 1.3.1. Clause A3050T à (2010-01-11) canadien Définition de contenu

**En plus de la fourniture de documents en respectant les exigences obligatoires à 1.1.1 de la partie 4, les soumissionnaires sont également invités à fournir les renseignements suivants avec leur soumission à la clôture de sollicitation:**

Numéro d'entreprise (PBN): \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation

E6VIC-140010/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic249

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E6VIC-140010

File No. - N° du dossier

VIC-3-36237

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Une liste complète des noms qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire comme indiqué au point 1.1 de la partie 5 ci-dessus.

La conformité aux exigences relatives au contenu canadien à 1.3 de la partie 5 ci-dessus.

Un certificat d'assurance de leur courtier d'assurance montrant la couverture d'assurance à l'annexe C et confirmant que la police d'assurance conforme aux exigences est en vigueur.

Fourniture de prix et termes clés comme demandé dans l'annexe B.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS restent inchangés.**